



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Ανάπτυξης

2011/0413(COD)

8.5.2012

ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Ανάπτυξης

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη θέσπιση Μηχανισμού Σταθερότητας (COM(2011)0845 – C7-0497/2011 – 2011/0413(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Cristian Dan Preda

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η δημιουργία του Μηχανισμού Σταθερότητας το 2007 αποτέλεσε μια σημαντική καινοτομία για τη βελτίωση της ικανότητας της ΕΕ να αντιμετωπίζει κρίσεις και έχει έκτοτε διαχειριστεί με αποτελεσματικότητα τη διασύνδεση ασφάλειας και ανάπτυξης, αποδεικνύοντας ότι συνιστά εργαλείο στρατηγικής σημασίας και αυξάνοντας την ικανότητα της ΕΕ να αναλαμβάνει δράση σε καταστάσεις κρίσης.

Σήμερα, ο χρόνος αντίδρασης της ΕΕ σε καταστάσεις κρίσης είναι περίπου οκτώ εβδομάδες ενώ μπορεί να παρασχεθεί χρηματοδότηση για μέτρα διάρκειας έως και 18 μηνών. Η μακροπρόθεσμη συνιστώσα του Μηχανισμού Σταθερότητας επιτρέπει επίσης στην ΕΕ να ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένες, δυνάμει αποσταθεροποιητικές, παγκόσμιες και διαπεριφερειακές απειλές και να συμβάλλει στην ενίσχυση της ικανότητας διεθνών, περιφερειακών και άλλων οργανώσεων να ανταποκρίνονται σε καταστάσεις πριν και μετά την κρίση.

Ωστόσο, εξακολουθούν να υπάρχουν περιθώρια βελτίωσης. Η πρόταση της Επιτροπής είναι ευπρόσδεκτη, δεδομένου ότι επιδιώκει να διατηρήσει τα κύρια χαρακτηριστικά του Μηχανισμού Σταθερότητας, με παράλληλο εξορθολογισμό των διατάξεών του ώστε να βελτιωθεί η χαρακτηριστική ευελιξία του μηχανισμού αυτού.

Ένα άλλο θετικό στοιχείο είναι επίσης ο προτεινόμενος προϋπολογισμός των 2.828.000 ευρώ που διατίθεται στον Μηχανισμό Σταθερότητας στο προσεχές ΠΔΠ, ήτοι αύξηση κατά 42%, μολονότι απομένει να αποδειχθεί ότι η αύξηση αυτή είναι επαρκής. Πρόσφατα γεγονότα που συνδέονται με την Αραβική Άνοιξη κατέδειξαν ότι η ΕΕ εξακολουθεί να μη διαθέτει βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα μέσα για τον τερματισμό των συγκρούσεων και τον περιορισμό της βίας κατά την άμεση μεταβατική περίοδο. Εφόσον υπάρχει γνήσια πολιτική βούληση να καταστεί ο Μηχανισμός Σταθερότητας αποτελεσματικό εργαλείο, θα πρέπει να αυξηθεί σημαντικά η μελλοντική του χρηματοδότηση.

Σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής, το 65% τουλάχιστον του προϋπολογισμού προορίζεται για βοήθεια στο πλαίσιο της αντίδρασης σε καταστάσεις κρίσης ή αναδυόμενης κρίσης με στόχο την πρόληψη των συγκρούσεων. Δεδομένου ότι το ποσό που διατίθεται σήμερα για δράσεις βάσει του άρθρου 3 αντιστοιχεί περίπου στο 73%, τούτο ενδέχεται να υποδηλώνει αλλαγή προσέγγισης, στο πλαίσιο της οποίας η μακροπρόθεσμη συνιστώσα αποκτά συγκριτικά μεγαλύτερη βαρύτητα. Ωστόσο, θα πρέπει να καταστεί σαφές ότι για τις δράσεις βάσει του άρθρου 4 θα πρέπει να διατεθεί το 20% τουλάχιστον της χρηματοδότησης του Μηχανισμού Σταθερότητας.

Ανάλογη σημασία έχει και η ενίσχυση των πτυχών που αφορούν τη σύνδεση αρωγής, αποκατάστασης και ανάπτυξης σε ορισμένες διατάξεις και η αύξηση της συνολικής συνοχής του νέου νομοθετικού κειμένου με την ενσωμάτωση ειδικών διατάξεων για τα ετήσια προγράμματα δράσης, όπως και για τα ειδικά μέτρα. Η τρέχουσα αναθεώρηση που στοχεύει στην απλούστευση της δράσης του Μηχανισμού Σταθερότητας δεν θα πρέπει να αποβεί εις βάρος της σαφήνειας των ειδών εκτελεστικών μέτρων που μπορούν να εγκριθούν. Θα ήταν επίσης προτιμότερο να υπάρχουν ειδικές διατάξεις για την αξιολόγηση των μέτρων που εγκρίνονται στο πλαίσιο του Μηχανισμού Σταθερότητας. Διευκρίνιση θα πρέπει να υπάρξει επίσης ως προς τους δείκτες επιδόσεων των διαφόρων μορφών βοήθειας. Τέλος, μολονότι ο

Μηχανισμός Σταθερότητας έχει αποκτήσει ωριμότητα ως μέσο, η ενσωμάτωση ρήτρας αναθεώρησης κρίνεται επιβεβλημένη και θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για τη βελτίωση της συνοχής μεταξύ των παρεμβάσεων των κρατών μελών και της ΕΕ.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Ανάπτυξης καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Η διατήρηση της ειρήνης, η πρόληψη των συγκρούσεων, η ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας, η παροχή συνδρομής σε πληθυσμούς, χώρες και περιοχές που πλήττονται από φυσικές ή ανθρωπογενείς καταστροφές περιλαμβάνονται μεταξύ των πρωταρχικών στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως καθορίζεται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι κρίσεις και οι συγκρούσεις που πλήττουν τις χώρες σε ολόκληρο τον κόσμο και διάφοροι άλλοι παράγοντες όπως η τρομοκρατία, το οργανωμένο έγκλημα, η κλιματική αλλαγή, καθώς και οι προκλήσεις και απειλές της ασφάλειας στον κυβερνοχώρο και οι φυσικές καταστροφές συνιστούν κίνδυνο για την παγκόσμια ασφάλεια και σταθερότητα. Για να αντιμετωπιστούν τα προαναφερθέντα προβλήματα εγκαίρως και αποτελεσματικά, απαιτούνται ειδικοί χρηματοδοτικοί πόροι και μηχανισμοί που συμπληρώνουν την ανθρωπιστική βοήθεια και τους μακροπρόθεσμους μηχανισμούς συνεργασίας.

Τροπολογία

(2) Η διατήρηση της ειρήνης, η πρόληψη των συγκρούσεων, η ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας, η παροχή συνδρομής σε πληθυσμούς, χώρες και περιοχές που πλήττονται από φυσικές ή ανθρωπογενείς καταστροφές **και η υποστήριξη της βιώσιμης οικονομικής, κοινωνικής και περιβαλλοντικής ανάπτυξης των αναπτυσσόμενων χωρών, με πρωτεύοντα στόχο την εξάλειψη της φτώχειας** περιλαμβάνονται μεταξύ των **αρχών και των** πρωταρχικών στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως καθορίζεται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι κρίσεις και οι συγκρούσεις που πλήττουν τις χώρες σε ολόκληρο τον κόσμο και διάφοροι άλλοι παράγοντες όπως η τρομοκρατία, το οργανωμένο έγκλημα, η κλιματική αλλαγή, καθώς και οι προκλήσεις και απειλές της ασφάλειας στον κυβερνοχώρο και οι φυσικές καταστροφές συνιστούν κίνδυνο για την παγκόσμια ασφάλεια και σταθερότητα. Για να αντιμετωπιστούν τα προαναφερθέντα προβλήματα εγκαίρως και αποτελεσματικά, απαιτούνται ειδικοί χρηματοδοτικοί πόροι και μηχανισμοί που συμπληρώνουν την ανθρωπιστική βοήθεια και τους μακροπρόθεσμους μηχανισμούς

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 θεσπίστηκε με στόχο να δοθεί η δυνατότητα στην Ένωση να παρέχει συνεπή και ολοκληρωμένη απάντηση σε καταστάσεις κρίσης και αναδυόμενης κρίσης, να αντιμετωπίζει συγκεκριμένες διαπεριφερειακές απειλές για την ασφάλεια και να ενισχύει την ετοιμότητα έναντι των κρίσεων. Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι να θεσπιστεί αναθεωρημένος μηχανισμός, βασιζόμενος στην πείρα που έχει αποκτηθεί από τον προηγούμενο μηχανισμό, ώστε να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα και η συνοχή των δράσεων της Ένωσης όσον αφορά την πρόληψη των συγκρούσεων και την αντίδραση στις κρίσεις, την ετοιμότητα έναντι των κρίσεων και την οικοδόμηση της ειρήνης, καθώς και την αντιμετώπιση των απειλών της ασφάλειας, **συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας του κλίματος.**

Τροπολογία

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 θεσπίστηκε με στόχο να δοθεί η δυνατότητα στην Ένωση να παρέχει συνεπή και ολοκληρωμένη απάντηση σε καταστάσεις κρίσης και αναδυόμενης κρίσης, να αντιμετωπίζει συγκεκριμένες διαπεριφερειακές απειλές για την ασφάλεια και να ενισχύει την ετοιμότητα έναντι των κρίσεων. Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι να θεσπιστεί αναθεωρημένος μηχανισμός, βασιζόμενος στην πείρα που έχει αποκτηθεί από τον προηγούμενο μηχανισμό, ώστε να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα και η συνοχή των δράσεων της Ένωσης όσον αφορά την πρόληψη των συγκρούσεων και την αντίδραση στις κρίσεις, την ετοιμότητα έναντι των κρίσεων και την οικοδόμηση της ειρήνης, καθώς και την αντιμετώπιση των απειλών της ασφάλειας, **περιλαμβανομένων δράσεων για το κλίμα και μέτρων για τη βελτίωση της ανθεκτικότητας του πληθυσμού στις φυσικές καταστροφές.**

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6α) Στην ευρωπαϊκή συναίνεση σχετικά με την ανάπτυξη¹, την οποία ενέκρινε το Συμβούλιο, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή στις 22 Νοεμβρίου 2005, και χαιρέτισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 15- 16 Δεκεμβρίου 2005, δηλώνεται ότι η Κοινότητα, στο πλαίσιο των αντιστοίχων αρμοδιοτήτων των οργάνων της, θα αναπτύξει ολοκληρωμένη προσέγγιση για την πρόληψη των εύθραυστων πολιτειακών καταστάσεων, των συγκρούσεων, των φυσικών καταστροφών και άλλων κρίσεων, στόχος στον οποίο θα πρέπει να συμβάλλει ο παρών κανονισμός.

¹ *EE L 46, 24.2.2006, σ. 1.*

Or. en

(Αναπαράγεται η παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, για τη θέσπιση Μηχανισμού Σταθερότητας – EE L 327/1, 24.11.2006, σ. 1)

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) να προλαμβάνει συγκρούσεις, να διασφαλίζει την ετοιμότητα έναντι καταστάσεων πριν και μετά την κρίση και να οικοδομεί την ειρήνη·

β) να προλαμβάνει συγκρούσεις, να διασφαλίζει **την ικανότητα και** την ετοιμότητα έναντι καταστάσεων πριν και μετά την κρίση και να οικοδομεί την ειρήνη·

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) να αντιμετωπίζει συγκεκριμένες παγκόσμιες και διαπεριφερειακές απειλές που έχουν αποσταθεροποιητική επίδραση, όπως, μεταξύ άλλων, την κλιματική αλλαγή.

Τροπολογία

γ) να αντιμετωπίζει συγκεκριμένες παγκόσμιες και διαπεριφερειακές απειλές που έχουν **δυνάμει** αποσταθεροποιητική επίδραση, όπως, μεταξύ άλλων, την κλιματική αλλαγή, **με την οικοδόμηση της ικανότητας των τοπικών φορέων, μεταξύ άλλων.**

Or. en

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η τεχνική και χρηματοδοτική βοήθεια της παραγράφου 1 καλύπτει τους συγκεκριμένους τομείς που αναφέρονται αναλυτικά στο παράρτημα I. Ο δείκτης επιδόσεων της παρεχόμενης βοήθειας είναι το ποσοστό των έργων που υιοθετούνται εντός τριών μηνών από τη στιγμή της κρίσης.

Τροπολογία

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

Or. en

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η τεχνική και χρηματοδοτική βοήθεια της παραγράφου 1 καλύπτει τους συγκεκριμένους τομείς που αναφέρονται αναλυτικά στο παράρτημα II. Ο δείκτης επιδόσεων της παρεχόμενης βοήθειας είναι ο βαθμός στον οποίο έχουν ενισχυθεί οι ικανότητες πρόληψης των συγκρούσεων, αντιμετώπισης των καταστάσεων πριν και μετά τη σύγκρουση και οικοδόμησης της ειρήνης.

Τροπολογία

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό τμήμα

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

I. Η βοήθεια της Ένωσης εφαρμόζεται σύμφωνα με τον κοινό εκτελεστικό κανονισμό και με τα ακόλουθα έγγραφα προγραμματισμού και μέτρα δημοσιονομικής εκτέλεσης:

Τροπολογία

Η βοήθεια της Ένωσης εφαρμόζεται σύμφωνα με τον κοινό εκτελεστικό κανονισμό και με τα ακόλουθα έγγραφα προγραμματισμού και μέτρα δημοσιονομικής εκτέλεσης:

Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 7 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

8. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τον προγραμματισμό της ενωσιακής βοήθειας,

Τροπολογία

8. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τον προγραμματισμό της ενωσιακής βοήθειας,

σύμφωνα με *το άρθρο 3*.

σύμφωνα με *τα άρθρα 3, 4 και 5*.

Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής αποτελούν τη γενική βάση για την εφαρμογή της βοήθειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5. Τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής εξασφαλίζουν πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των συγκεκριμένων χωρών ή περιοχών-εταίρων, το οποίο συνάδει με τον συνολικό σκοπό και το πεδίο αρμοδιοτήτων, τους στόχους, τις αρχές και τις πολιτικές της Ένωσης.

Τροπολογία

1. Τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής αποτελούν τη γενική βάση για την εφαρμογή της βοήθειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5. Τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής εξασφαλίζουν πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των συγκεκριμένων χωρών ή περιοχών-εταίρων, το οποίο συνάδει με τον συνολικό σκοπό και το πεδίο αρμοδιοτήτων, τους στόχους, τις αρχές και τις πολιτικές της Ένωσης **και συμμορφώνεται προς τις ανάγκες των συγκεκριμένων χωρών ή περιοχών-εταίρων.**

Or. en

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Κατά την κατάρτιση και εφαρμογή των εγγράφων στρατηγικής, εφαρμόζονται οι αρχές αποτελεσματικότητας της βοήθειας: εταιρική σχέση, συντονισμός και εναρμόνιση. Προς τον σκοπό αυτό, τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής πρέπει να συνάδουν, χωρίς να αλληλεπικαλύπτονται, προς τα έγγραφα προγραμματισμού τα οποία έχουν εγκριθεί ή θεσπιστεί στο πλαίσιο άλλων μηχανισμών εξωτερικής

Τροπολογία

2. Κατά την κατάρτιση και εφαρμογή των εγγράφων στρατηγικής, εφαρμόζονται οι αρχές αποτελεσματικότητας της βοήθειας: εταιρική σχέση, συντονισμός και εναρμόνιση. Προς τον σκοπό αυτό, τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής πρέπει να συνάδουν, χωρίς να αλληλεπικαλύπτονται, προς τα έγγραφα προγραμματισμού τα οποία έχουν εγκριθεί ή θεσπιστεί στο πλαίσιο άλλων μηχανισμών εξωτερικής

βοήθειας της Ένωσης. Τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής καταρτίζονται, κατ' αρχήν, βάσει διαλόγου μεταξύ της ΕΕ και, κατά περίπτωση, των ενδιαφερομένων κρατών μελών, αφενός, και, αφετέρου, των χωρών ή περιοχών-εταίρων, με τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών, ώστε να διασφαλίζεται η επαρκής οικειοποίηση της διαδικασίας από την ενδιαφερόμενη χώρα ή περιοχή. Η Ένωση και τα κράτη μέλη της διαβουλεύονται μεταξύ τους σε πρώιμο στάδιο της διαδικασίας προγραμματισμού για να προαγάγουν τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα μεταξύ των δραστηριοτήτων συνεργασίας τους.

βοήθειας της Ένωσης. Τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής καταρτίζονται, κατ' αρχήν, βάσει διαλόγου μεταξύ της ΕΕ και, κατά περίπτωση, των ενδιαφερομένων κρατών μελών **και άλλων δωρητών**, αφενός, και, αφετέρου, των χωρών ή περιοχών-εταίρων, με τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών, ώστε να διασφαλίζεται η επαρκής οικειοποίηση της διαδικασίας από την ενδιαφερόμενη χώρα ή περιοχή. Η Ένωση και τα κράτη μέλη της διαβουλεύονται μεταξύ τους σε πρώιμο στάδιο της διαδικασίας προγραμματισμού για να προαγάγουν τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα μεταξύ των δραστηριοτήτων συνεργασίας τους.

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η Επιτροπή εγκρίνει τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής και τα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού. Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται επίσης σε ουσιαστικές αναθεωρήσεις, που έχουν ως αποτέλεσμα τη σημαντική τροποποίηση της στρατηγικής ή του προγραμματισμού της.

Τροπολογία

4. Η Επιτροπή εγκρίνει τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής και τα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού, **και, κατά περίπτωση, σε διαβούλευση με τις συγκεκριμένες χώρες ή περιοχές-εταίρους**. Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται επίσης σε ουσιαστικές αναθεωρήσεις, που έχουν ως αποτέλεσμα τη σημαντική τροποποίηση της στρατηγικής ή του προγραμματισμού της.

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 8α

Ετήσια προγράμματα δράσης

- 1. Τα ετήσια προγράμματα δράσης περιέχουν μέτρα τα οποία εγκρίνονται βάσει των θεματικών εγγράφων στρατηγικής και των πολυετών ενδεικτικών προγραμμάτων του άρθρου 8.*
- 2. Τα ετήσια προγράμματα δράσης προσδιορίζουν τους προς επίτευξη στόχους, τους τομείς παρέμβασης, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, τις διαδικασίες διαχείρισης και το συνολικό ποσό της χρηματοδότησης. Περιέχουν συνοπτική περιγραφή των προς χρηματοδότηση ενεργειών, ένδειξη του ποσού που χορηγείται για κάθε ενέργεια και ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. Όπου κρίνεται απαραίτητο, περιλαμβάνονται τα αποτελέσματα από διδάγματα που αντλήθηκαν από προηγούμενη παροχή βοήθειας. Οι στόχοι είναι μετρήσιμοι.*
- 3. Τα ετήσια προγράμματα δράσης και οιαδήποτε αναθεώρηση ή παράτασή τους εγκρίνεται σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 2 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού.*

Or. en

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 8β

Ειδικά μέτρα

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 7, 8 και 8α, σε περίπτωση απρόβλεπτων και δεόντως αιτιολογημένων αναγκών, περιστάσεων ή δεσμεύσεων, η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει ειδικά μέτρα που δεν προβλέπονται στα μέτρα έκτακτης βοήθειας ούτε στα προσωρινά προγράμματα παρέμβασης του άρθρου 7, στα θεματικά έγγραφα στρατηγικής και στα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα του άρθρου 8 ή στα ετήσια προγράμματα δράσης του άρθρου 8α.

2. Τα ειδικά μέτρα ορίζουν τους στόχους, τους τομείς παρέμβασης, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, τους τρόπους διαχείρισης, καθώς και το συνολικό ποσό της χρηματοδότησης. Περιέχουν περιγραφή των προς χρηματοδότηση ενεργειών, ένδειξη του ποσού που χορηγείται για κάθε ενέργεια και ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους.

3. Τα ειδικά μέτρα εγκρίνονται σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 2 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 8γ

Αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή αξιολογεί τακτικά τα αποτελέσματα και την αποδοτικότητα των πολιτικών και προγραμμάτων καθώς και την αποτελεσματικότητα του προγραμματισμού, ενδεχομένως με ανεξάρτητες εξωτερικές αξιολογήσεις, προκειμένου να ελέγξει κατά πόσον έχουν επιτευχθεί οι στόχοι και να διατυπώσει συστάσεις για τη βελτίωση μελλοντικών ενεργειών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού.

2. Στο πλαίσιο των εν λόγω αξιολογήσεων, η Επιτροπή επικεντρώνεται ειδικότερα στο να καταστήσει περισσότερο λειτουργικούς και να τελειοποιήσει τους δείκτες επιδόσεων που αναφέρονται στα άρθρα 3, 4 και 5.

Or. en

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κατά την περίοδο 2014-2020 τουλάχιστον το 65% του χρηματοδοτικού κονδυλίου διατίθεται για μέτρα που εμπίπτουν στο άρθρο 3.

Κατά την περίοδο 2014-2020 τουλάχιστον το 65% του χρηματοδοτικού κονδυλίου διατίθεται για μέτρα που εμπίπτουν στο άρθρο 3 **και τουλάχιστον το 20% για μέτρα που εμπίπτουν στο άρθρο 4.**

Or. en

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 13 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 13α

Έκθεση

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2017, έκθεση που αξιολογεί την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού κατά τα τέσσερα πρώτα έτη, με πρόταση που εισάγει τροποποιήσεις στον κανονισμό, εφόσον είναι σκόπιμο.

Or. en

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 14 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014
έως την 31η Δεκεμβρίου 2020.

Or. en

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού Παράρτημα II – εισαγωγική πρόταση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η τεχνική και χρηματοδοτική βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 4 **μπορεί να** καλύπτει την παροχή στήριξης για μέτρα που αποσκοπούν στην οικοδόμηση και την

Η τεχνική και χρηματοδοτική βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 4 καλύπτει την παροχή στήριξης για μέτρα που αποσκοπούν στην οικοδόμηση και την

ενίσχυση των ικανοτήτων της ΕΕ και των εταίρων της για την πρόληψη των συγκρούσεων, την οικοδόμηση της ειρήνης και την αντιμετώπιση των αναγκών πριν και μετά τη σύγκρουση, σε στενό συντονισμό με τους διεθνείς περιφερειακούς και υποπεριφερειακούς οργανισμούς, καθώς και με τους κρατικούς και μη κρατικούς φορείς σε σχέση με τις προσπάθειές τους για:

ενίσχυση των ικανοτήτων της ΕΕ και των εταίρων της για την πρόληψη των συγκρούσεων, την οικοδόμηση της ειρήνης και την αντιμετώπιση των αναγκών πριν και μετά τη σύγκρουση, σε στενό συντονισμό με τους διεθνείς περιφερειακούς και υποπεριφερειακούς οργανισμούς, καθώς και με τους κρατικούς και μη κρατικούς φορείς σε σχέση με τις προσπάθειές τους για:

Or. en

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού Άρθρο III – σημείο 1 – εδάφιο 2 – εισαγωγική πρόταση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

η βοήθεια **μπορεί να** καλύπτει τη στήριξη μέτρων για:

Τροπολογία

η βοήθεια καλύπτει τη στήριξη μέτρων για:

Or. en

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού Άρθρο III – σημείο 2 – εδάφιο 2 – εισαγωγική πρόταση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

η βοήθεια **μπορεί να** καλύπτει τη στήριξη μέτρων για:

Τροπολογία

η βοήθεια καλύπτει τη στήριξη μέτρων για:

Or. en